

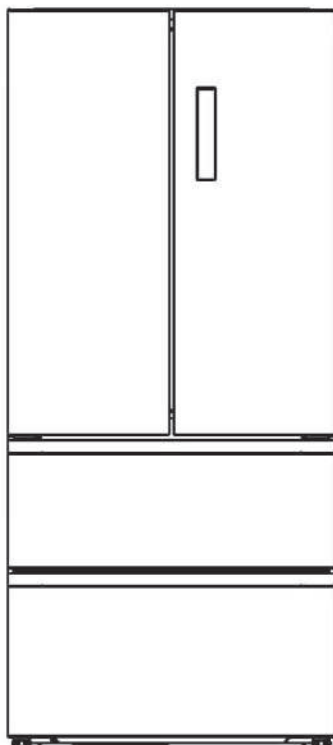


MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES

RFD 77820 GBK  
RFD 77820 S

FRIGORÍFICO



# ÍNDICE

## 1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia .....	1
1.2 Significados de los símbolos de advertencia de seguridad.....	2
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad.....	2
1.4 Advertencias de uso.....	3
1.5 Advertencias de colocación .....	3-4
1.6 Advertencias sobre la energía .....	4
1.7 Advertencias para la eliminación .....	4

## 2 Uso correcto del frigorífico

2.1 Colocación .....	5
2.2 Patas niveladoras.....	6
2.3 Puerta de nivelación.....	7
2.4 Cambio de la luz.....	8
2.5 Arranque.....	8
2.6 Consejos de ahorro de energía.....	8

## 3 Estructura y funciones

3.1 Componentes clave.....	9-10
3.2 Funciones .....	11-12

## 4 Mantenimiento y cuidado del frigorífico

4.1 Limpieza general .....	13
4.2 Limpieza del cajón.....	13
4.3 Limpieza de la bandeja de la puerta .....	14
4.4 Descongelación.....	14
4.5 Fuera de servicio.....	14

## 5 Resolución de problemas

5.1 Resolución de problemas.....	15
----------------------------------	----

# 1 Advertencias de seguridad

## 1.1 Advertencia



Advertencia: riesgo de incendio / materiales inflamables

RECOMENDACIONES:

**Este** electrodoméstico está diseñado para utilizarse en el hogar y aplicaciones similares, tales como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de tipo «bed and breakfast»; catering y aplicaciones similares no comerciales.

**Los niños** deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el electrodoméstico.

**Si** el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar riesgos.

**No** almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este electrodoméstico.

**EI** electrodoméstico debe desconectarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento.

**ADVERTENCIA** : Riesgo de incendio/materiales inflamables.

**ADVERTENCIA** : Mantenga las aberturas de ventilación, en la carcasa del aparato o en la estructura incorporada, libres de obstáculos.

**ADVERTENCIA** : No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.

**ADVERTENCIA** : No dañe el circuito de refrigeración.

**ADVERTENCIA** : No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del electrodoméstico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** Por favor, abandone el frigorífico de acuerdo con los organismos reguladores locales para el uso de gas de soplado inflamable y refrigerante.

**ADVERTENCIA** : Al colocar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado.

**ADVERTENCIA** : No coloque varios tomacorrientes portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

**No** utilice cables de extensión ni adaptadores sin conexión a tierra (de dos puntas).

**PELIGRO** : Antes de tirar el frigorífico o congelador viejo:

-Quitar las puertas.

-Deje los estantes en su lugar para que los niños no se suban fácilmente al interior.




**EI** frigorífico debe desconectarse de la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación del accesorio.

**EI** refrigerante y el material espumante de ciclopentano utilizados en el frigorífico son inflamables, por lo que cuando se desguace el frigorífico deberá mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa recuperadora especial con la calificación correspondiente, y no eliminarse por combustión, con el fin de evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

**Para** la norma EN: Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan sido supervisados o formados sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.

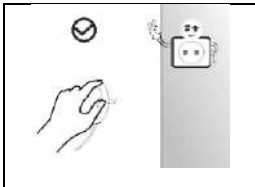
**Para** la norma CE: Este electrodoméstico no está diseñado para su uso por parte de personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, ni con falta de experiencia o conocimientos, a menos que exista la supervisión o la instrucción respecto al uso del electrodoméstico por una persona responsable por su seguridad.

## 1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

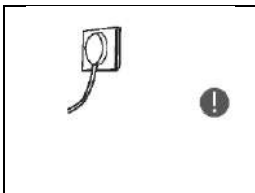
	Este es un símbolo de prohibición. Cualquier Incumplimiento de las Instrucciones marcadas con este símbolo puede ocasionar daños al electrodoméstico o poner en peligro la integridad del usuario.
Símbolo de prohibición	
	Este es un símbolo de advertencia. Está obligado a operar en estricta observancia de las instrucciones marcadas con este símbolo; de lo contrario, se podrían causar daños al producto o lesiones personales.
Símbolo de advertencia	
	Este es un símbolo de precaución. Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren especial precaución. La falta de precaución puede ocasionar lesiones leves o moderadas, o daños al producto.
Símbolo de indicación	

Este manual contiene muchas informaciones de seguridad importantes que deben ser tenidas en cuenta por los usuarios.

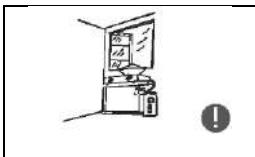
## 1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad



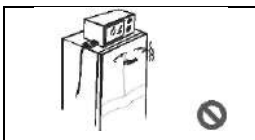
- No tire del cable de alimentación al desconectar el enchufe del refrigerador. Sujete firmemente el enchufe y desenchúfelo directamente de la toma de corriente.
- Para garantizar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni utilice el cable de alimentación cuando esté dañado o desgastado.



- Por favor, utilice una toma de corriente específica y no la comparta con otros aparatos eléctricos. La clavija de alimentación debe estar firmemente conectada a la toma de corriente, ya que de lo contrario podrían producirse incendios.
- Asegúrese de que el electrodo de conexión a tierra de la toma de corriente esté equipado con una línea de conexión a tierra fiable.

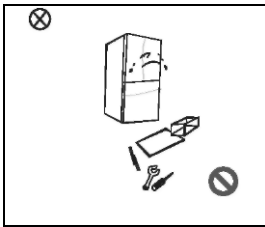


- Por favor, cierre la válvula de la fuga de gas y luego abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas y otros gases inflamables. No desenchufe el refrigerador y otros aparatos eléctricos, ya que las chispas pueden provocar un incendio.

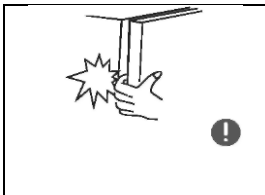


- No utilice aparatos eléctricos en la parte superior del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

## 1.4 Advertencias de uso



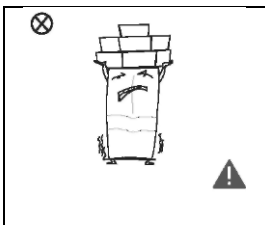
- No desmonte ni reconstruya arbitrariamente el frigorífico, ni dañe el circuito de refrigerante; el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un técnico especializado.
- El cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por el fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales relacionados para evitar peligros.



- Los espacios entre las puertas de la nevera y entre las puertas y el cuerpo de la nevera son pequeños, procure no colocar la mano en estas zonas para evitar apretarse el dedo. Por favor, tenga cuidado al cerrar la puerta del frigorífico para evitar la caída de objetos.
- No recoja alimentos o recipientes con las manos mojadas en la cámara de congelación cuando el frigorífico esté en funcionamiento, especialmente recipientes de metal para evitar la congelación.

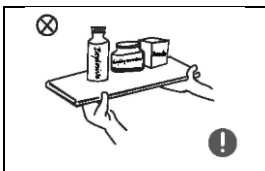


- No permita que ningún niño entre o se suba al frigorífico; de lo contrario, el niño podría asfixiarse o lesionarse por una caída.

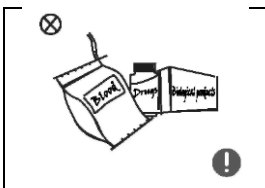


- No coloque objetos pesados en la parte superior del frigorífico, ya que pueden caerse al cerrar o abrir la puerta y provocar lesiones accidentales.
- Por favor, desconecte el enchufe en caso de corte de corriente o limpieza. No conecte el congelador a la fuente de alimentación en un plazo de cinco minutos para evitar daños en el compresor debido a arranques sucesivos.

## 1.5 Advertencias de colocación



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el frigorífico para evitar daños al electrodoméstico o accidentes por incendio.
- No coloque artículos inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.



- El frigorífico está destinado al uso doméstico, como el almacenamiento de alimentos; no se utilizará para otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos, etc.



- No almacene cerveza, bebidas u otros fluidos contenidos en botellas o recipientes cerrados en la cámara de congelación del frigorífico; de lo contrario, las botellas o recipientes cerrados pueden agrietarse debido a la congelación y ocasionar daños.

## 1.6 Advertencias sobre la energía

Advertencia para la energía

- 1) Es posible que los aparatos de refrigeración no funcionen de forma consistente (posibilidad de descongelar el contenido o de que la temperatura se caliente demasiado en el compartimento de los alimentos congelados) cuando estén situados durante un largo período de tiempo por debajo del extremo frío del rango de temperaturas para el que está diseñado el aparato de refrigeración.
- 2) El hecho es que las bebidas efervescentes no deben almacenarse en los compartimentos o armarios de los congeladores de alimentos o en compartimentos o armarios de baja temperatura, y que algunos productos como los helados de agua no deben consumirse demasiado fríos;
- 3) La necesidad de no exceder el(los) tiempo(s) de almacenamiento recomendado(s) por los fabricantes de alimentos para cualquier tipo de alimento y particularmente para alimentos congelados comercialmente en compartimentos o armarios de almacenamiento de alimentos congelados y congelados;
- 4) Las precauciones necesarias para evitar un aumento indebido de la temperatura de los alimentos congelados mientras se descongela el aparato de refrigeración, como por ejemplo, envolver los alimentos congelados en varias capas de papel de periódico.
- 5) El hecho es que un aumento de la temperatura de los alimentos congelados durante el descongelamiento manual, el mantenimiento o la limpieza podría acortar la vida útil de almacenamiento.
- 6) La necesidad de que, en el caso de puertas o tapas con cerraduras y llaves, las llaves se mantengan fuera del alcance de los niños y no cerca del aparato de refrigeración, a fin de evitar que los niños queden encerrados en su interior.

## 1.7 Advertencias para la eliminación

El refrigerante y el material espumoso de ciclopentano utilizados para el frigorífico son inflamables. Por lo tanto, cuando el frigorífico se desguace, deberá mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser reciclado por una empresa de reciclado especial con la cualificación correspondiente, distinta a la de ser eliminado por combustión, con el fin de evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.



Quando se deseche el frigorífico, desmonte las puertas y retire la junta de la puerta y los estantes; coloque las puertas y los estantes en un lugar adecuado para evitar que los niños puedan atraparse los dedos.

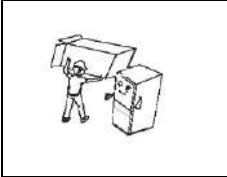


Eliminación correcta de este electrodoméstico:

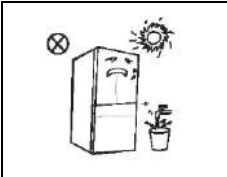
Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana como consecuencia de la eliminación incontrolada de residuos, es necesario reciclarlos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el electrodoméstico usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el electrodoméstico. Pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

## 2 Uso correcto de los frigoríficos

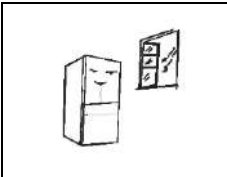
### 2.1 Colocación



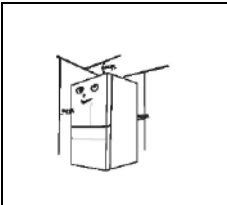
- Antes de utilizarlo, retire todos los materiales de embalaje, incluidos los cojines inferiores, las almohadillas de espuma y las cintas del interior del frigorífico; arranque la película protectora de las puertas y del cuerpo de la nevera.



- Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el congelador en lugares húmedos o acuosos para evitar la oxidación o la reducción del efecto aislante.



- El frigorífico se coloca en un lugar interior bien ventilado; el suelo debe ser plano y firme (gire a la izquierda o a la derecha para ajustar la rueda y nivelarla si es inestable).

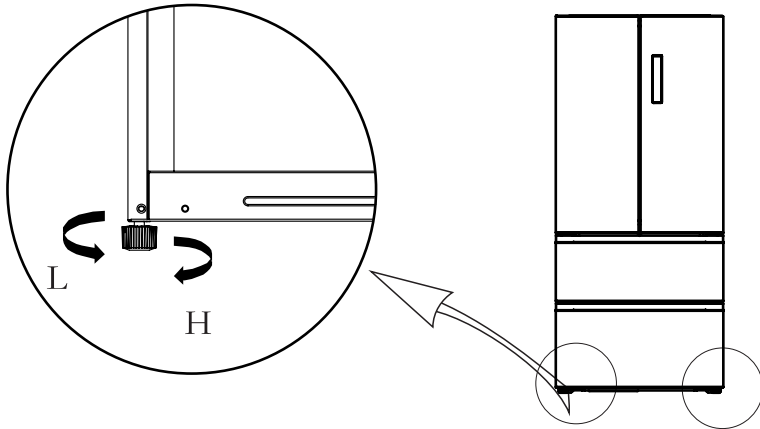


- El espacio superior del frigorífico deberá ser superior a 30 cm, y el frigorífico deberá colocarse contra una pared con una distancia libre superior a 10 cm para facilitar la disipación del calor.

- !** Precauciones antes de la instalación:  
Antes de instalar o ajustar los accesorios, deberá asegurarse de que el frigorífico esté desconectado de la red eléctrica.  
Se tomarán precauciones para evitar que la caída del asa cause lesiones personales.

## 2.2 Patas niveladoras

### 1) Esquema de las patas niveladoras



(La imagen de arriba es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)


### 2) Procedimientos de ajuste:

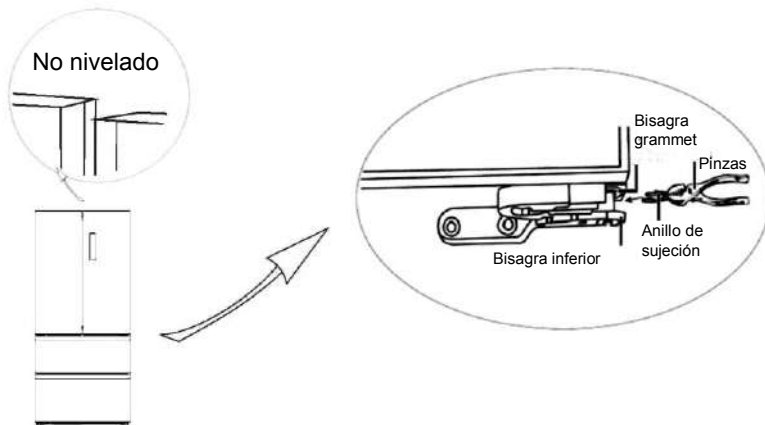
- Gire las patas en el sentido de las agujas del reloj para levantar el frigorífico;
- Gire las patas en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el frigorífico;
- Ajuste los pies derecho e izquierdo según los procedimientos anteriores a un nivel horizontal.



## 2.3 Puerta de nivelación

### 1 ) Esquema de nivelación de la puerta

Lista de herramientas a proporcionar por el usuario	
	pinza



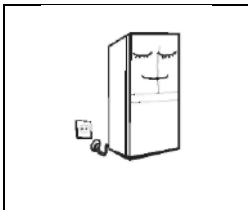
(La imagen de arriba es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

- 1) Suba la puerta inferior hasta el nivel de la puerta superior.
- 2) Inserte el anillo de fijación suministrado utilizando una pinza en el espacio entre la bisagra-grommet y la bisagra inferior. El número de anillos de fijación que necesitará insertar depende del espacio disponible.

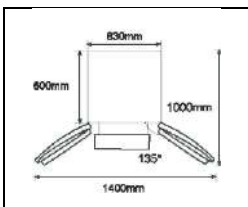
## 2.4 Cambio de la luz

Cualquier reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada para ello.

## 2.5 Antes de usar



- Antes de la primera puesta en marcha, mantenga el frigorífico apagado durante dos horas antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Antes de poner cualquier alimento fresco o congelado, el frigorífico deberá haber estado en funcionamiento durante 2 a 3 horas, o más de 4 horas en verano cuando la temperatura ambiente es alta.



- Dejar suficiente espacio para una apertura cómoda de las puertas y cajones o declaración del distribuidor.

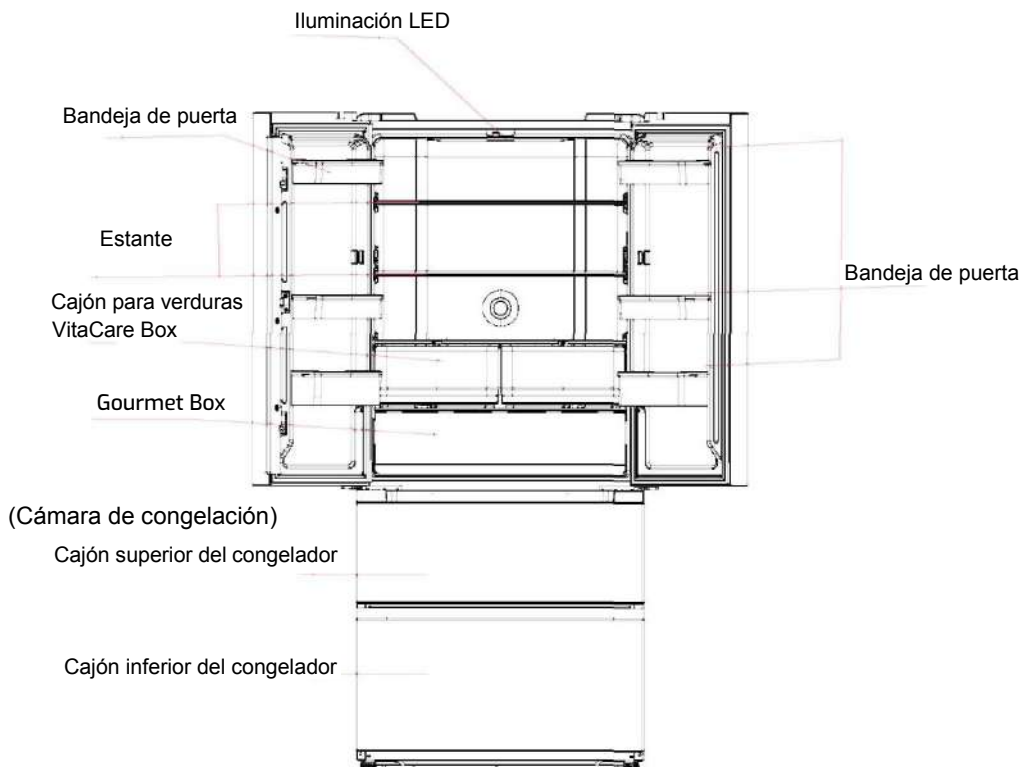
## 2.6 Consejos de ahorro de energía

- El electrodoméstico debe ubicarse en el área más fresca de la habitación, lejos de electrodomésticos o conductos de calefacción que emitan calor y fuera de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfrien a temperatura ambiente antes de colocarlos en el electrodoméstico. La sobrecarga del aparato obliga al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y limpie los recipientes antes de colocarlos en el electrodoméstico. Esto reduce la acumulación de escarcha en el interior del aparato.
- La bandeja de almacenamiento de electrodomésticos no debe estar forrada con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aberturas de las puertas y las búsquedas prolongadas. Retire todos los artículos que necesite a la vez y cierre la puerta lo antes posible.

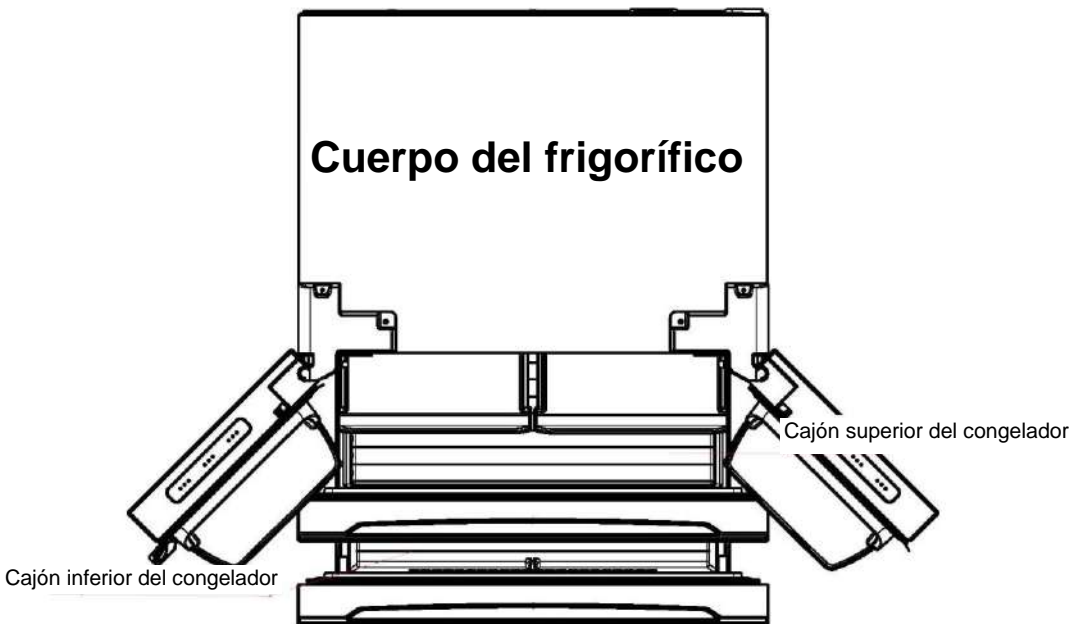
## 3 Estructura y funciones

### 3.1 Componentes clave

(Cámara frigorífica)



(La imagen de arriba es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)



(La imagen de arriba es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

### **Cámara frigorífica**

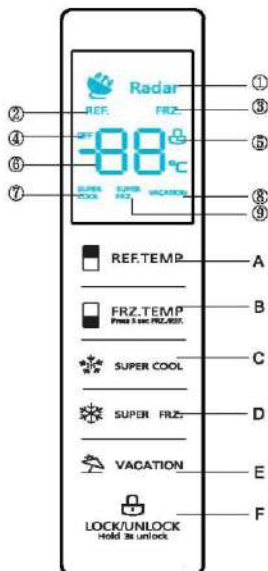
- La cámara frigorífica es adecuada para el almacenamiento de una variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos consumidos a corto plazo.
- Los alimentos para cocinar no se colocarán en la cámara frigorífica hasta que se enfríen a temperatura ambiente.
- Se recomienda sellar los alimentos antes de ponerlos en el frigorífico.
- Los estantes de cristal se pueden ajustar hacia arriba o hacia abajo para crear un espacio razonable de almacenamiento y facilitar su uso.

### **Cámara de congelación**

- La cámara de congelación a baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer hielo.
- La cámara de congelación es adecuada para el almacenamiento de carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se consumen a corto plazo.
- Es preferible dividir los trozos de carne en trozos pequeños para facilitar el acceso. Tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse dentro del tiempo de conservación.

Nota: El almacenamiento de demasiada comida durante el funcionamiento después de la conexión inicial a la red eléctrica puede afectar negativamente al efecto de congelación del frigorífico. Los alimentos almacenados no deberán obstruir la salida de aire; de lo contrario, el efecto de congelación también se verá afectado negativamente.

### 3.2 Funciones



**1. Pantalla** (La imagen de arriba es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

- ① Icono de TempGuard (Radar)
- ② Icono de refrigeración
- ③ Icono de congelación
- ④ Icono de apagado
- ⑤ Icono de bloqueo/desbloqueo
- ⑥ Área de visualización de la temperatura
- ⑦ Icono súper enfriamiento
- ⑧ Icono de vacaciones
- ⑨ Icono de súper congelación

### 2. Botones de control

- A. Botón de refrigeración
- B. Botón de congelación
- C. Botón de super enfriamiento
- D. Botón de super congelación
- E. Botón de vacaciones
- F. Botón de bloqueo/desbloqueo

### 3. Instrucciones de funcionamiento

#### 1) Pantalla de visualización

Cuando enchufe el frigorífico, la pantalla de visualización (display) mostrará el total durante 3 segundos. Mientras tanto suena la campana de arranque y la pantalla entra en la visualización normal de funcionamiento.


La primera vez que se utiliza el frigorífico, la temperatura por defecto de la cámara frigorífica y de la cámara de congelación es de 5° C/-18 °C respectivamente.

Cuando se produce el error, la pantalla muestra el código de error (ver página siguiente); durante el funcionamiento normal, la pantalla muestra la temperatura ajustada de la cámara frigorífica o de congelación.


Bajo circunstancias normales, si no hay ninguna operación en el panel de visualización o en la acción de apertura de la puerta dentro de los 30 segundos, entonces la pantalla muestra el estado de bloqueo & , y la pantalla se apaga después de que el estado de bloqueo continúa durante 30 segundos.

#### 2) Bloqueo/desbloqueo


En el estado de desbloqueo, pulse el botón de bloqueo  durante 3 segundos y entre en el estado de bloqueo.

El logo  se ilumina y suena el zumbador, lo que significa que el panel de visualización está bloqueado, en este momento no se puede implementar la operación del botón;


En el estado de bloqueo, pulse el botón de bloqueo  durante 3 segundos y entre en el estado de desbloqueo,

El logo  se apaga y suena el zumbador, lo que significa que el panel de visualización está desbloqueado, en este momento, el funcionamiento del botón puede ser implementado;



#### 3) Ajuste de la temperatura de la cámara frigorífica

Presione el botón de ajuste de temperatura de la cámara frigorífica  para cambiar la temperatura de ajuste de la cámara frigorífica y, a continuación, cada vez que presione el botón de ajuste de temperatura de la cámara frigorífica, la temperatura se reducirá 1°C. El rango de ajuste de temperatura de la cámara frigorífica es de 2-8 °C. Cuando la temperatura sea de 2 °C, pulse de nuevo el botón y la temperatura de la cámara frigorífica se ajustará a 8 °C, y por consiguiente circulará.



#### 4) Ajuste de la temperatura de la cámara de congelación



Pulse el botón de ajuste de temperatura de la cámara de congelación  para cambiar la temperatura de ajuste de la cámara de congelación y, a continuación, cada vez que pulse el botón de ajuste de temperatura de la cámara de congelación, la temperatura se reducirá 1 °C; El rango de ajuste de temperatura de la cámara de congelación es de -24°C- -16°C. Cuando la temperatura es de -24°C, pulse el botón de nuevo, y la temperatura de la cámara de congelación se fijará en -16°C, y circulará una y otra vez.


#### 5) El ajuste del modo de enfriamiento de todos los compartimentos

Fuera de este modo, pulse el botón  durante 5 segundos, este modo surtirá efecto. La temperatura de la cámara frigorífica y congeladora se ajusta a 5°C, la temperatura del Gourmet Box se ajusta a 3°C; pulse el botón  durante 5 segundos y salga de este modo.

#### 6) Ajuste del modo


Quando el modo súper frío  está configurado, la temperatura de la cámara frigorífica se ajustará automáticamente a 2 °C; al salir del modo súper frío , la temperatura de la cámara frigorífica volverá automáticamente a la temperatura configurada antes del modo súper frío.

Quando se establece el modo  de súper congelación, la temperatura de la cámara de congelación se ajustará automáticamente a -24 °C; la temperatura de salida del modo de súper congelación , de la cámara de congelación volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo de súper congelación.

Quando se ajusta el modo vacaciones , la temperatura de la cámara de congelación se ajusta automáticamente a -18°C; la temperatura de la cámara frigorífica se apaga y el icono (OFF) se ilumina.

#### 7) Funciones del Gourmet Box (-2 °C ~ 3 °C):





Presione el botón  para ajustar la temperatura ajustada dentro del Gourmet Box, cada vez que presione el botón, la temperatura del Gourmet Box se reducirá en °C:



Ajuste el rango de temperatura de 1 °C ~ 3 °C, puede utilizarse como cámara frigorífica.

Ajustado a 0 °C, podría prolongar el tiempo de conservación de los alimentos frescos, aptos para el almacenamiento a corto plazo de alimentos frescos listos para el consumo.

Ajustar el rango de temperatura de -2°C-1°C apto para el almacenamiento de pescados frescos, carnes, etc., no necesita descongelación manual ni por microondas, es fácil de cortar en trozos.

Bloqueo/desbloqueo:

En el estado de desbloqueo, pulse el botón  durante 3 segundos, entre en el estado de bloqueo, el logotipo  se ilumina, significa que el panel de visualización está bloqueado;

En el estado de bloqueo, continúe presionando el botón  durante 3 segundos, entre en el estado de desbloqueo, el logotipo  se apaga, lo que significa que el panel de visualización está desbloqueado, en este momento, puede utilizarse el funcionamiento del botón;

#### 8) Almacenamiento en caso de fallo de corriente

En caso de corte de energía, el estado de trabajo instantáneo se bloqueará y se mantendrá hasta que se restablezca la corriente.

#### 9) Indicación de fallos

Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla indican los correspondientes fallos del frigorífico. A pesar de que el frigorífico puede tener todavía una función de almacenamiento en frío con los siguientes fallos, el usuario deberá ponerse en contacto con un especialista en mantenimiento para asegurar un funcionamiento óptimo del electrodoméstico.

Código de error	Descripción del error	Código de error	Descripción del error
E1	Fallo del sensor de temperatura de la cámara frigorífica	E5	Error en el circuito de detección del sensor de descongelamiento por congelación
E2	Fallo del sensor de temperatura de la cámara de congelación	E6	Error de comunicación
E3	Fallo del sensor de temperatura del Gourmet Box	E7	Error del circuito de detección de la circulación de temperatura
E4	Fallo de la sonda de descongelación en la cámara frigorífica	EH	Error del sensor de humedad

## 4. Mantenimiento y cuidado de los frigoríficos

### 4.1 Limpieza general

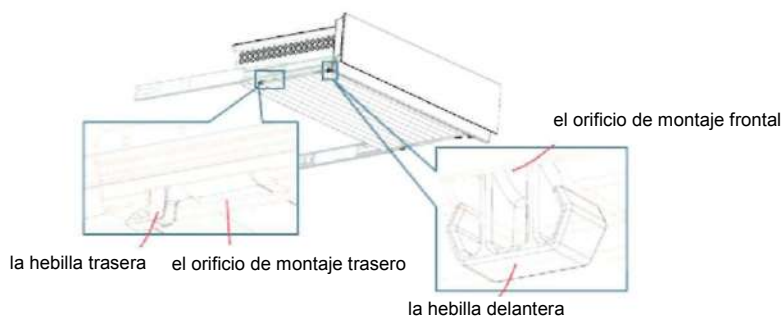
- El polvo detrás del frigorífico y en el suelo debe limpiarse oportunamente para mejorar el efecto de enfriamiento y el ahorro de energía. El interior del frigorífico debe limpiarse periódicamente para evitar malos olores. Para la limpieza, se recomiendan toallas suaves o esponjas sumergidas en agua y detergentes neutros no corrosivos. El congelador se limpiará finalmente con agua limpia y un paño seco. Abra la puerta para que se seque de forma natural antes de encender el equipo.
- No utilice cepillos duros, bolas de acero limpias, cepillos de alambre, abrasivos, como pastas de dientes, disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácidos o alcalinos, limpie el frigorífico teniendo en cuenta que esto puede dañar la superficie y el interior del frigorífico.
- No enjuague con agua para no afectar las propiedades de aislamiento eléctrico.



**⚠** Por favor, desenchufe el frigorífico para descongelarlo y limpiarlo.

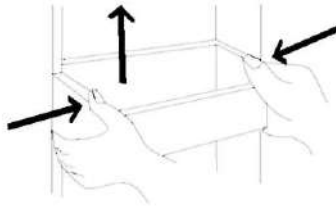
### 4.2 Limpieza del Gourmet Box

- **Desmontaje:**  
Retire el Gourmet Box apretando la hebilla delantera de la parte inferior del cajón de modo que la hebilla delantera esté separada del orificio de montaje del riel de metal.;
- **Instalación:**  
En primer lugar, inserte la hebilla trasera en el orificio de montaje trasero del carril guía metálico, luego inserte la hebilla delantera en el orificio de montaje delantero, la instalación se habrá completado. Una vez realizada la instalación, se recomienda empujar y tirar del cajón para comprobar si funciona la función del muelle de retorno;



(La imagen de arriba es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

### 4.3 Limpieza de la bandeja de la puerta



(La imagen de arriba es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

- De acuerdo con la flecha de dirección de la figura de abajo, use ambas manos para apretar la bandeja y empújela hacia arriba, a continuación podrá extraerla.
- Después de lavar la bandeja, puede ajustar su altura de instalación según sus necesidades.

### 4.4 Descongelación

- El refrigerador se fabrica según el principio de refrigeración por aire y, por lo tanto, cuenta con una función de descongelación automática. La escarcha que se forma por el cambio de estación o de temperatura también se puede eliminar manualmente desconectando el electrodoméstico de la red eléctrica o limpiándolo con una toalla seca.

### 4.5 Fuera de servicio

- Corte de alimentación: En caso de corte de corriente, incluso en verano, los alimentos que se encuentren en el interior del electrodoméstico podrán conservarse durante varias horas; durante el corte de corriente, se reducirán los tiempos de apertura de la puerta y no se introducirán más alimentos frescos en el electrodoméstico.
- Sin uso durante un tiempo prolongado: El electrodoméstico debe ser desenchufado y luego limpiado; luego las puertas se dejan abiertas para evitar el mal olor.
- Traslado: Antes de mover el refrigerador, saque todos los objetos del interior, fije con cinta adhesiva los tabiques de cristal, el soporte para verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc., y apriete las patas niveladoras; cierre las puertas y fíjelas con cinta adhesiva. Durante el desplazamiento, el electrodoméstico no deberá colocarse boca abajo ni horizontalmente, ni vibrar; la inclinación durante el desplazamiento no deberá ser superior a 45°.



El electrodoméstico deberá funcionar de forma continua una vez puesto en marcha. Por lo general, no debe interrumpirse el funcionamiento del electrodoméstico; de lo contrario, la vida útil puede verse afectada.



## 5 Resolución de problemas

5.1 Usted puede tratar de resolver los siguientes problemas simples por sí mismo. Si no se pueden resolver, póngase en contacto con el departamento de postventa.

Fallo de funcionamiento	<p>Compruebe si el aparato está conectado a la red eléctrica o si el enchufe está en la toma de contacto.</p> <p>Compruebe si la tensión es demasiado baja</p> <p>Compruebe si hay un corte de corriente o si se han disparado los circuitos parciales.</p>
Olores	<p>Los alimentos olorosos deberán estar bien envueltos</p> <p>Compruebe si hay algún alimento podrido</p> <p>Limpie el interior del frigorífico</p>
Funcionamiento prolongado del compresor	<p>El funcionamiento prolongado del frigorífico es normal en verano cuando la temperatura ambiente es alta.</p> <p>No es aconsejable tener demasiada comida en el electrodoméstico al mismo tiempo.</p> <p>Los alimentos deberán enfriarse antes de ser introducidos en el electrodoméstico.</p> <p>Las puertas se abren con demasiada frecuencia</p>
La luz no se enciende	<p>Compruebe si el frigorífico está conectado a la red eléctrica y si la luz de alumbrado está dañada.</p> <p>La lámpara debe ser reemplazada por un técnico especialista.</p>
Las puertas no se pueden cerrar correctamente	<p>La puerta está atascada por paquetes de comida</p> <p>Hay demasiada comida colocada</p> <p>El frigorífico está inclinado</p>
Ruido fuerte	<p>Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico está colocado de forma estable. Compruebe si los accesorios están colocados en los lugares adecuados</p>
La junta de la puerta no es estanca	<p>Eliminar cuerpos extraños en la junta de la puerta</p> <p>Caliente la junta de la puerta y luego enfríela para restaurarla (o sople con un secador eléctrico o use una toalla caliente para calentarla).</p>
La cubeta de agua se desborda	<p>Hay demasiada comida en la cámara o la comida almacenada contiene demasiada agua.</p> <p>Las puertas no se cierran correctamente, lo que provoca heladas debido a la entrada de aire y un aumento de agua debido a la descongelación.</p>
Carcasa caliente	<p>La disipación de calor del condensador incorporado a través de la carcasa es algo normal. Cuando la carcasa se calienta debido a la alta temperatura ambiente, el almacenamiento de demasiada comida o el apagado del compresor se apaga. Proporcione ventilación acústica para facilitar la disipación del calor.</p>
Condensación de la superficie	<p>La condensación en la superficie exterior y en los sellos de las puertas del frigorífico es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Limpie el condensado con una toalla limpia.</p>
Ruido anómalo	<p>Zumbido: El compresor puede producir zumbidos durante el funcionamiento, y los zumbidos resultan particularmente fuertes al arrancar o parar. Esto es normal.</p> <p>Chirrido: Es normal que el refrigerante que fluye dentro del electrodoméstico pueda emitir un chirrido.</p>

\* Guarde el certificado de garantía o la hoja de datos técnicos junto con el manual de instrucciones es a lo largo de la vida útil del producto. Contienen importante información técnica

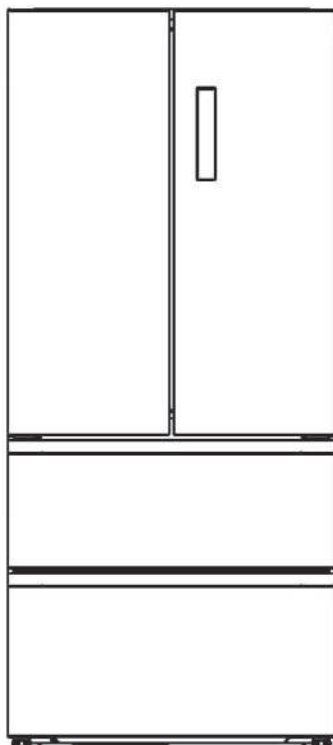


MANUAL DE INSTRUÇÕES

PT

RFD 77820 GBK  
RFD 77820 S

FRIGORÍFICO



# ÍNDICE

<b>1 Avisos de segurança</b>	
1.1 Aviso.....	1
1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança.....	2
1.3 Avisos relacionados com eletricidade.....	2
1.4 Avisos relacionados com a utilização.....	3
1.5 Avisos relacionados com a colocação.....	3-4
1.6 Avisos relacionados com a energia.....	4
1.7 Avisos relacionados com a eliminação.....	4
<b>2 Utilização adequada do frigorífico</b>	
2.1 Posicionamento.....	5
2.2 Nivelamento dos pés.....	6
2.3 Nivelamento da porta.....	7
2.4 Substituição das lâmpadas.....	8
2.5 Arranque.....	8
2.6 Dicas de poupança de energia.....	8
<b>3 Estrutura e funções</b>	
3.1 Componentes principais.....	9-10
3.2 Funções.....	11-12
<b>4 Manutenção e cuidados com o frigorífico</b>	
4.1 Limpeza geral.....	13
4.2 Limpeza da gaveta.....	13
4.3 Limpeza da prateleira da porta.....	14
4.4 Descongelação.....	14
4.5 Fora de funcionamento.....	14
<b>5 Resolução de problemas</b>	
5.1 Resolução de problemas.....	15

# 1 Avisos de segurança

## 1.1 Aviso



Aviso: risco de incêndio/materiais inflamáveis

### RECOMENDAÇÕES:

**Este** aparelho destina-se a ser utilizado em ambiente doméstico e aplicações similares, como por exemplo áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; em casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial; em ambientes do tipo cama e pequeno-almoço; em catering e aplicações similares sem ser de retalho.

**As crianças** devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

**Se** o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído pelo fabricante, respetivo agente de manutenção ou por pessoas com qualificações similares, de modo a evitar perigos.

**Não** guarde substâncias explosivas, como embalagens de aerossóis com um combustível inflamável neste aparelho.

**O** aparelho tem de ser desligado da corrente quando não é utilizado e antes de o utilizador efetuar a manutenção do aparelho.

**AVISO** : Risco de incêndio/materiais inflamáveis.

**AVISO** : Mantenha as aberturas de ventilação, no corpo do aparelho ou na estrutura integrada, sem obstruções.

**AVISO** : Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, além dos recomendados pelo fabricante.

**AVISO** : Não danifique o circuito do refrigerante.

**AVISO** : Não use aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

**AVISO**: Desfaça-se do frigorífico de acordo com os regulamentos locais, visto que o mesmo contém gás de expansão inflamável e refrigerante.

**AVISO** : Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica entalado ou danificado.

**AVISO** : Não coloque múltiplas tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.

**Não** use extensões elétricas ou adaptadores sem ligação à terra (dois terminais).

**PERIGO** : Risco de as crianças ficarem presas no interior. Antes de se desfazer do seu velho frigorífico ou arca frigorífica:

- Remova as portas.

- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não acedam facilmente ao interior.





**O** frigorífico tem de ser desligado da fonte de alimentação elétrica antes de proceder à instalação de acessórios.

**O refrigerante** e o material de espuma de ciclopentano utilizados no frigorífico são inflamáveis. Portanto, quando terminar a vida útil do frigorífico, deve mantê-lo afastado de qualquer fonte ignea e contactar uma empresa com as devidas qualificações para eliminar o aparelho sem ser por meio de combustão, a fim de preservar o meio ambiente e evitar outros danos.

**Para a** norma EN: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso estejam sob supervisão ou lhes tenham sido dadas instruções relativamente à utilização do aparelho de um modo seguro e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças que não estejam sob supervisão.

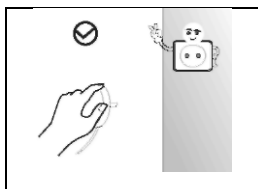
**Para a** norma EC: Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que estejam sob supervisão ou lhes tenham sido dadas instruções relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

## 1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança

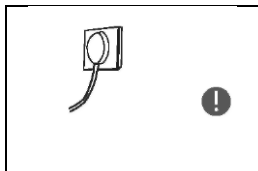
	Este símbolo representa uma proibição. Qualquer não conformidade com as instruções assinaladas com este símbolo podem resultar em danos no produto ou colocar em perigo a segurança pessoal do utilizador.
	Este símbolo representa um aviso. É necessário operar em estrita observância com as instruções indicadas neste símbolo; caso contrário, podem ocorrer danos no produto ou danos pessoais.
	Este símbolo representa cuidado. As instruções assinaladas com este símbolo requerem especial atenção. Um nível de cuidado insuficiente pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados ou danos no produto.
	

Este manual contém muitas informações de segurança importantes que devem ser cumpridas pelos utilizadores.

## 1.3 Avisos relacionados com eletricidade



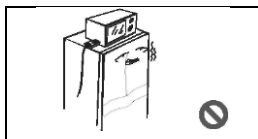
- Não puxe o cabo de alimentação da tomada quando desligar o frigorífico. Segure firmemente a ficha e puxe-a diretamente da tomada.
- Para garantir uma utilização segura, não danifique o cabo de alimentação nem utilize o cabo de alimentação danificado ou gasto.



- Utilize uma tomada dedicada, sendo que a mesma não deve ser partilhada com outros aparelhos elétricos. A ficha de alimentação deve estar firmemente ligada à tomada, caso contrário existe o risco de incêndio.
- Certifique-se de que o eletrodo de ligação à terra da tomada de alimentação está equipado com uma linha de ligação à terra fiável.

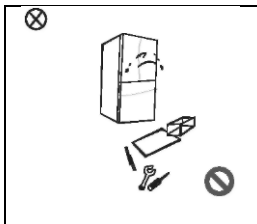


- Desligue a válvula com fuga de gás e abra as portas e janelas numa situação de fuga de gás e/ou outros gases inflamáveis. Não desligue o frigorífico e outros aparelhos elétricos, dado que podem provocar uma faísca que provoque um incêndio.

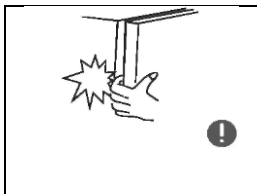


- Não utilize aparelhos elétricos em cima do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

## 1.4 Avisos relacionados com a utilização



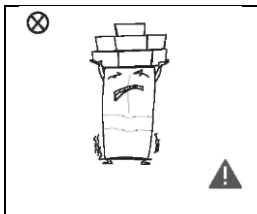
- Não desmonte nem reconstrua arbitrariamente o frigorífico, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser efetuada por um especialista
- No caso de danos no cabo de alimentação, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo departamento de manutenção ou por profissionais relacionados, a fim de evitar perigos.



- As folgas entre as portas do frigorífico e entre as portas e o corpo do frigorífico são pequenas; não deve colocar as mãos nestes espaços, pois corre o risco de esmagar os dedos. Feche a porta do frigorífico com cuidado para evitar a queda de itens no seu interior.
- Não pegue em alimentos ou recipientes, especialmente recipientes metálicos, na câmara de congelação com as mãos molhadas quando o frigorífico estiver em funcionamento, para evitar queimaduras provocadas pelo gelo.



- Não permita que as crianças entrem ou subam pelo frigorífico, visto existir o risco de asfixia ou lesões devido a queda.

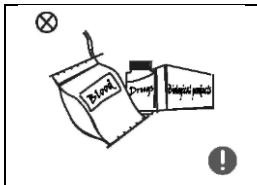


- Não coloque objetos pesados na parte superior do frigorífico, pois os objetos podem cair ao fechar ou abrir a porta, podendo provocar ferimentos acidentais.
- Retire o cabo da ficha no caso de falha de alimentação ou limpeza do frigorífico. Não ligue o aparelho à fonte de alimentação durante cinco minutos, para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.

## 1.5 Avisos relacionado com a colocação de itens



- Não coloque itens inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no frigorífico, para evitar danos no produto ou o risco de incêndio.
- Não coloque itens inflamáveis junto ao frigorífico, para evitar o risco de incêndio.



- O frigorífico destina-se a uma utilização doméstica, nomeadamente para conservar alimentos; não deve ser utilizado para outros fins, como o armazenamento de sangue, fármacos ou produtos biológicos, etc.



- Não coloque bebidas como cerveja ou outros líquidos em garrafas ou recipientes fechados na câmara do congelador, uma vez que as garrafas ou os recipientes podem sofrer fissuras devido a danos provocados pela congelação.

## 1.6 Avisos relacionados com a energia

### Aviso de energia

- 1) O aparelho de refrigeração pode não funcionar consistentemente (possibilidade de descongelação dos produtos ou temperatura demasiado quente no compartimento de alimentos congelados) se ficar demasiado tempo abaixo do limite mínimo de temperaturas para as quais foi concebido.
- 2) As bebidas gaseificadas não devem ser colocadas em compartimentos ou prateleiras de congelação de alimentos nem em compartimentos ou prateleiras a baixa temperatura, e alguns produtos, como gelados à base de água, não devem ser consumidos demasiado frios;
- 3) Não deve ultrapassar os tempos de conservação recomendados pelos fabricantes de produtos alimentares para qualquer tipo de alimento e, em particular, para alimentos ultracongelados disponíveis no mercado em compartimentos ou prateleiras de conservação de produtos congelados;
- 4) Durante a descongelação do aparelho de refrigeração, deve tomar as medidas necessárias para evitar a subida indesejável da temperatura dos alimentos congelados, como, por exemplo, embrulhando os alimentos congelados em várias folhas de jornal.
- 5) A subida da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação manual, manutenção ou limpeza pode encurtar a duração de conservação.
- 6) No que respeita a portas ou tampas instaladas com fechaduras e chaves, as chaves devem ser mantidas fora do alcance das crianças e afastadas do aparelho de refrigeração, para evitar que uma criança fique presa no seu interior.

## 1.7 Avisos relativos à eliminação

O material de refrigeração e a espuma de ciclopentano utilizados no frigorífico são inflamáveis. Portanto, quando terminar a vida útil do frigorífico, deve mantê-lo afastado de qualquer fonte ígnea e contactar uma empresa com as devidas qualificações para eliminar o aparelho sem ser por meio de combustão, a fim de preservar o meio ambiente e evitar outros danos.



Quando terminar a vida útil do frigorífico, é necessário desmontar as portas, remover a vedação das portas e as prateleiras e mantê-las afastadas das crianças.

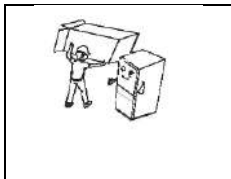


### Eliminação correta deste produto:

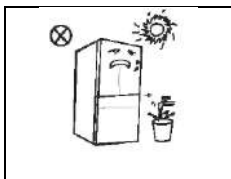
Este símbolo indica que, em toda a UE, o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Para preservar o meio ambiente e proteger a saúde dos seres humanos contra a eliminação não controlada de resíduos, o aparelho deve ser reciclado de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolução do aparelho usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o local onde adquiriu o mesmo. Desta forma, o produto será recolhido e reciclado de uma forma segura para o meio ambiente.

## 2 Utilização adequada do frigorífico

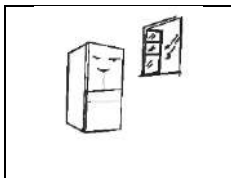
### 2.1 Posicionamento



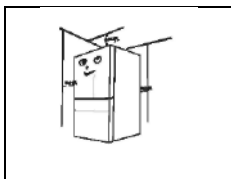
- Antes de utilizar, remova todos os materiais de acondicionamento, incluindo as almofadas da base, as almofadas de espuma e as fitas colocadas no interior do frigorífico; retire a película de proteção das portas e do corpo do frigorífico.



- Mantenha o aparelho afastado do calor e evite a luz solar direta. Não coloque o aparelho em locais húmidos ou com água, para evitar a formação de ferrugem ou a redução do efeito de isolamento.



- O frigorífico deve ser colocado num local interior bem ventilado; o pavimento deve ser plano e resistente (no caso de instabilidade, rode para a esquerda ou para a direita para ajustar a roda de nivelamento).



- O espaço entre o frigorífico e o teto deve ser superior a 30 cm e o frigorífico deve ser colocado contra a parede a uma distância superior a 10 cm para facilitar a dissipação do calor.



Cuidados a ter antes da instalação:

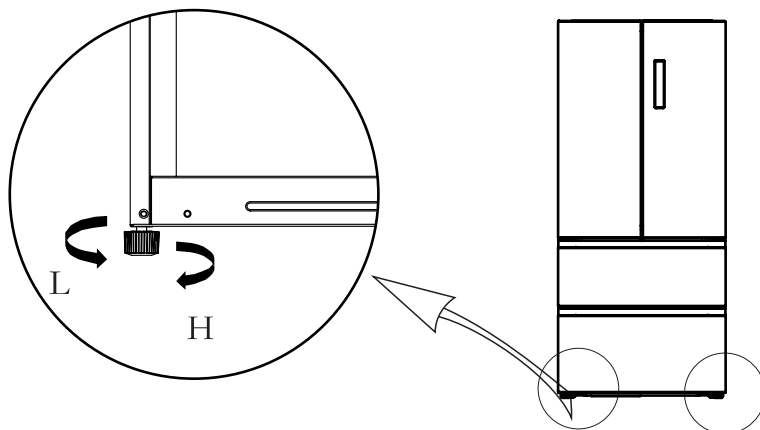
Antes da instalação ou ajuste dos acessórios, o frigorífico não pode estar ligado à fonte de alimentação.

É necessário tomar as devidas precauções para evitar ferimentos devido à queda da pega.



## 2.2 Nivelamento dos pés

1) Diagrama esquemático de nivelamento dos pés




(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração efetiva dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

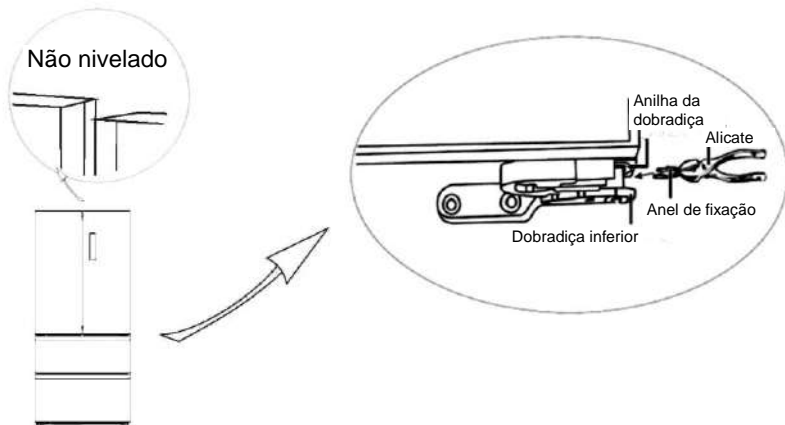
2) Procedimentos de ajuste:

- a. Rode os pés para a direita para elevar o frigorífico;
- b. Rode os pés para a esquerda para baixar o frigorífico;
- c. Ajuste os pés do lado esquerdo e do lado direito com base nas indicações acima até obter um nivelamento horizontal.

## 2.3 Nivelamento da porta

1 ) Diagrama esquemático de nivelamento da porta

Lista de ferramentas a fornecer pelo utilizador	
	alicate



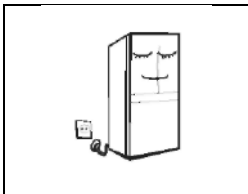
(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração efetiva dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

- 1) Eleve a porta inferior até ao nível da porta superior.
- 2) Com o auxílio do alicate, insira o anel de fixação fornecido na folga entre a anilha da dobradiça e a dobradiça inferior. O número de anéis de fixação necessários dependerá da folga.

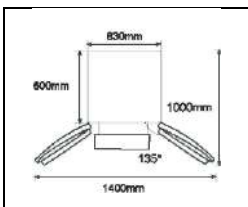
## 2.4 Substituição das lâmpadas

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser efetuada pelo fabricante, pelo agente de manutenção ou por outra pessoa qualificada para esse efeito.

## 2.5 Iniciar a utilização



- Antes da utilização inicial, mantenha o frigorífico desligado durante duas horas antes de ligá-lo à fonte de alimentação.
- Coloque o frigorífico em funcionamento durante 2 ou 3 horas, ou mais de 4 horas na época do verão quando a temperatura ambiente é elevada, antes de colocar alimentos frescos ou congelados no frigorífico.



- Certifique-se de que existe espaço suficiente para abrir convenientemente as portas e as gavetas, tendo igualmente em consideração as indicações do distribuidor.

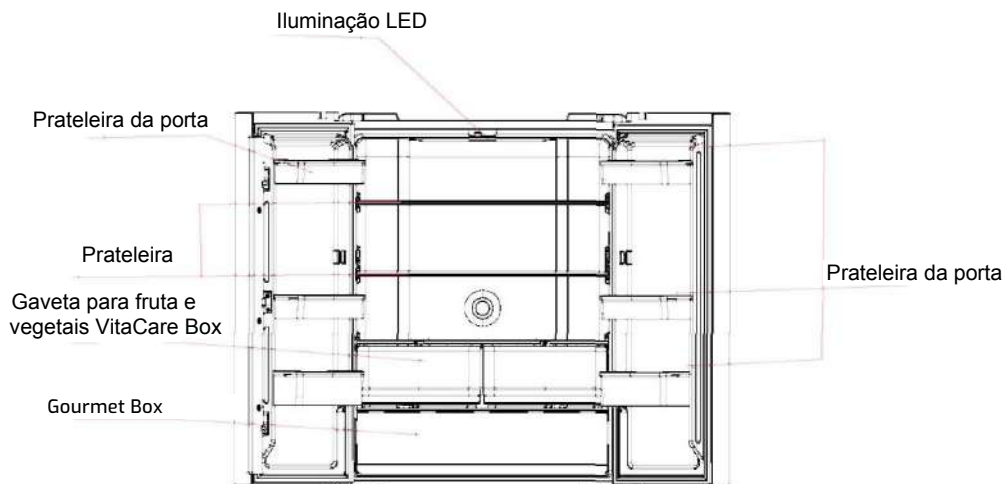
## 2.6 Dicas de poupança de energia

- O aparelho deve ser colocado na zona mais fresca da divisão, afastado de aparelhos que geram calor, de condutas de aquecimento e da luz solar direta.
- Os alimentos quentes devem arrefecer à temperatura ambiente antes de serem colocados no frigorífico. A sobrecarga do aparelho obriga ao funcionamento prolongado do compressor. Em resultado de uma congelação lenta, os alimentos podem perder a qualidade ou até mesmo estragar-se.
- Certifique-se de que protege os alimentos adequadamente e seque bem os recipientes antes de colocá-los no aparelho. Estas medidas reduzem a acumulação de gelo no interior do aparelho.
- O recipiente de conservação do aparelho não deve ser revestido com folha de alumínio, papel encerado ou papel absorvente. Estes materiais prejudicam a circulação de ar frio, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organize e coloque etiquetas nos alimentos para reduzir o tempo de procura de alimentos no interior do aparelho. Retire o máximo de itens necessários de uma só vez e feche a porta assim que possível.

## 3 Estrutura e funções

### 3.1 Componentes principais

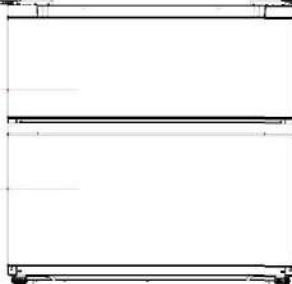
(Câmara de refrigeração)



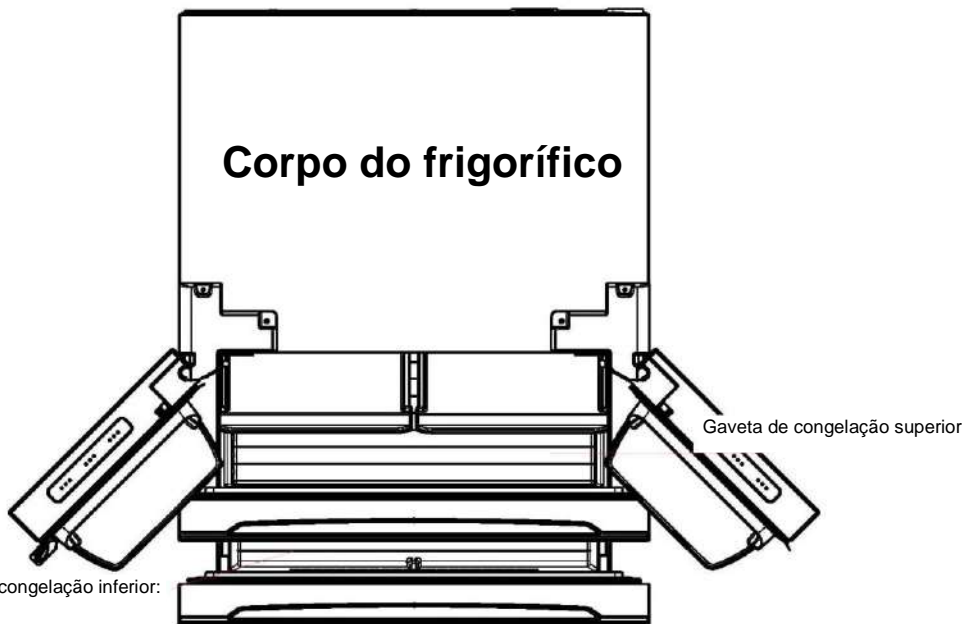
(Câmara de congelação)

Gaveta de congelação superior

Gaveta de congelação inferior



(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração efetiva dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)



(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração efetiva dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

### **Câmara de refrigeração**

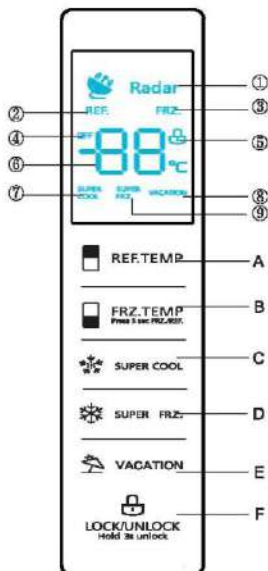
- A câmara de refrigeração é adequada para conservação de vários tipos de fruta, vegetais, bebidas e outros alimentos com um prazo de validade curto.
- Os alimentos cozinhados só devem ser colocados na câmara de refrigeração depois de atingirem a temperatura ambiente.
- Os alimentos devem estar selados antes de serem colocados no frigorífico.
- As prateleiras de vidro podem ser ajustadas para cima ou para baixo para rentabilizar o espaço de armazenamento e facilitar o acesso.

### **Câmara de congelação**

- A câmara de congelação de baixa temperatura mantém os alimentos frescos durante um período de tempo mais longo, sendo principalmente utilizada para conservar alimentos congelados e fazer gelo.
- A câmara de congelação é adequada para conservar carne, peixe, bolas de arroz e outros alimentos que não têm de ser consumidos dentro de um prazo de validade curto.
- As peças grandes de carne devem ser divididas em pedaços mais pequenos para facilitar o acesso. Tenha em atenção que os alimentos devem ser consumidos dentro do prazo de validade.

Nota: A colocação de demasiados alimentos no interior do aparelho após a ligação inicial à fonte de alimentação pode prejudicar o efeito de congelação do frigorífico. Os alimentos não devem bloquear a saída de ar; caso contrário, o efeito de congelação também será prejudicado.

### 3.2 Funções



**1. Ecrã** (A imagem acima serve apenas de referência. A configuração efetiva dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

- |                                         |                                   |                                                   |
|-----------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|
| ① Ícone do TempGuard (Radar)            | ② Ícone de refrigeração           | ③ Ícone de congelação                             |
| ④ Ícone de DESLIGAR                     | ⑤ Ícone de bloquear/desbloquear   | ⑥ Área de visualização da temperatura             |
| ⑦ Ícone do modo Super cool (Super frio) | ⑧ Ícone do modo Vacation (Férias) | ⑨ Ícone do modo Super freezing (Super congelação) |

#### 2. Botões de controlo

- |                          |                                                    |                                    |
|--------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------|
| A. Botão de refrigeração | C. Botão do modo Super cool (Super frio)           | E. Botão do modo Vacation (Férias) |
| B. Botão de congelação   | D. Botão do modo Super freezing (Super congelação) | F. Botão de bloquear/desbloquear   |

#### 3. Instruções de funcionamento

##### 1) Visor

Quando ligar o aparelho à fonte de alimentação, o ecrã total é exibido durante 3 segundos. Em seguida, é acionado o sinal sonoro de arranque e o ecrã passa para o modo de visualização normal.

Quando utilizar o frigorífico pela primeira vez, a temperatura predefinida da câmara de refrigeração e da câmara de congelação será de 5 °C/-18 °C, respetivamente.

Caso ocorra um erro, o visor exibe o código de erro (consulte a página seguinte); durante o funcionamento normal, o visor exibe a temperatura definida da câmara de refrigeração e da câmara de congelação.

Em circunstâncias normais, se o painel do visor ou a porta não forem utilizados no espaço de 30 segundos, o visor exibe o estado de bloqueio e apaga-se ao fim de 30 segundos.

##### 2) Bloquear/desbloquear


No estado desbloqueado, pressione o botão lock (bloquear) durante 3 segundos para entrar no estado bloqueado, O logotipo acende e é emitido um sinal sonoro; isto significa que o painel de visualização se encontra bloqueado e, no presente momento, a operação do botão não pode ser implementada;

No estado bloqueado, pressione o botão lock (bloquear) durante 3 segundos para entrar no estado desbloqueado, O logotipo apaga e é emitido um sinal sonoro; isto significa que o painel de visualização se encontra desbloqueado e, no presente momento, a operação do botão pode ser implementada;



##### 3) Definição de temperatura da câmara de refrigeração

Pressione o botão de ajuste de temperatura da câmara de refrigeração REF.TEMP para alterar a definição de temperatura da câmara de refrigeração e, em seguida, de cada vez que pressionar o botão de ajuste de temperatura da câmara de refrigeração, a temperatura vai ser reduzida em 2 °C; O intervalo de definição de temperatura para a câmara de refrigeração é de 2 a 8 °C. Quando a temperatura é de 2 °C, pressione novamente o botão e a temperatura da câmara de refrigeração vai ser definida para 8 °C e circular em conformidade.



#### 4) Definição de temperatura da câmara de congelação



Pressione o botão de ajuste de temperatura da câmara de congelação  para alterar a definição de temperatura da câmara de congelação e, em seguida, de cada vez que pressionar o botão de ajuste de temperatura da câmara de congelação, a temperatura vai ser reduzida em 1 °C; O intervalo de definição de temperatura para a câmara de congelação é de -24 °C a -16 °C. Quando a temperatura é de -24 °C, pressione novamente o botão e a temperatura da câmara de congelação vai ser definida para -16 °C e circular continuamente.


#### 5) Definição do modo de refrigeração para todos os compartimentos

Fora deste modo, pressione o botão  durante 5 segundos para que este modo entre em vigor. A temperatura do frigorífico e da câmara de congelação é definida para 5 °C, a gaveta de frigorífico Gourmet Box é definida para 3 °C; pressione o botão  durante 5 segundos para sair deste modo.

#### 6) Definição de modo


Quando o modo super cool (super frio)  é definido, a temperatura da câmara de refrigeração vai ser automaticamente definida para 2 °C; Ao sair do modo super cool (super frio) , a temperatura da câmara de refrigeração vai regressar automaticamente à temperatura definida antes do modo super cool (super frio).

Quando o modo super freezing (super congelação)  é definido, a temperatura da câmara de congelação vai ser automaticamente definida para -24 °C; Ao sair do modo super freezing (super congelação) , a temperatura da câmara de congelação vai regressar automaticamente à temperatura definida antes do modo super freezing (super congelação).

Quando o modo vacation (férias)  é definido, a temperatura da câmara de congelação vai ser definida automaticamente para -18 °C; a temperatura da câmara de refrigeração vai ser desligada e o ícone de desligar (OFF) brilha.

#### 7) Funções da Gourmet Box (-2°C ~3°C:)





Pressione o botão  para ajustar a temperatura definida para o interior da gaveta Gourmet Box; de cada vez que o botão é pressionado, a temperatura da gaveta Gourmet Box vai ser reduzida em 1 °C: Defina o intervalo de temperatura de 1 °C a 3 °C a ser utilizado na câmara do frigorífico.

Definido para 0 °C, pode prolongar o tempo de conservação da comida fresca; adequado à conservação de alimentos frescos com uma vida útil curta.

Definido para um intervalo de temperatura de -2 °C a -1 °C; adequado para conservação de peixe e carne frescos, etc.; a esta temperatura não é necessário descongelar no micro-ondas e é fácil de cortar em pedaços.

Bloquear/desbloquear:

No estado desbloqueado, pressione o botão  durante 3 segundos para entrar no estado bloqueado. Quando o logotipo  acende, isto significa que o painel de visualização se encontra, no presente momento, bloqueado e a operação do botão não pode ser implementada;

No estado bloqueado, continue a pressionar o botão  durante 3 segundos para entrar no estado desbloqueado. Quando o logotipo  apagar, isto significa que o painel de visualização se encontra, no presente momento, desbloqueado e a operação do botão pode ser implementada;

#### 8) Conservação durante uma falha de alimentação elétrica

Em caso de falha de alimentação elétrica, o estado de funcionamento atual vai ser bloqueado e mantido até que a alimentação elétrica seja reposta.

#### 9) Indicação de avaria

Os seguintes avisos podem surgir no visor para indicar as avarias correspondentes no frigorífico. Apesar da possibilidade de o frigorífico ainda possuir a função de conservação em frio com as avarias que se seguem, o utilizador deve contactar um especialista de manutenção para garantir uma operação otimizada do aparelho.

Código de erro	Descrição de erro	Código de erro	Descrição de erro
E1	Falha do sensor de temperatura da câmara de refrigeração	E5	Erro do circuito de deteção do sensor de descongelação do congelador
E2	Falha do sensor de temperatura da câmara de congelação	E6	Erro de comunicação
E3	Falha do sensor de temperatura da gaveta Gourmet Box	E7	Erro do circuito de deteção de temperatura de circulação
E4	Falha do sensor de descongelação na câmara de refrigeração	EH	Erro do sensor de humidade

## 4. Manutenção e cuidados com o refrigerífico

### 4.1 Limpeza geral

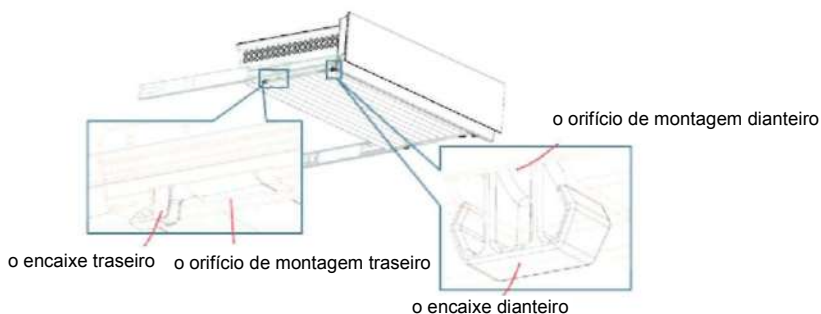
- As peiras atrás do refrigerífico e no chão devem ser limpas atempadamente para melhorar o efeito de refrigeração e de poupança de energia. O interior do refrigerífico deve ser limpo regularmente para evitar maus odores. Sugerimos esponjas ou toalhas suaves embebidas em água e em detergentes neutros não corrosivos. O congelador deve ser submetido a uma limpeza final com água limpa e um pano seco. Abra a porta e permita que seque ao natural antes de ligar novamente a alimentação.
- Não utilize escovas com cerdas duras, palha de aço, escovas de arame, abrasivos, tais como dentífricos, solventes orgânicos (como, por ex., álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, ácido ou itens alcalinos para limpeza do refrigerífico, dado que estes podem danificar o interior ou superfície do refrigerífico.
- Não enxague com água para não afetar as propriedades de isolamento elétrico.



⚠ Desligue o refrigerífico para descongelação e limpeza.

### 4.2 Limpeza da Gourmet Box

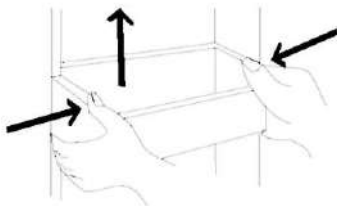
- Desmontagem:  
Remova a Gourmet Box apertando o encaixe dianteiro da gaveta inferior para que o encaixe dianteiro se separe do orifício de montagem da calha de metal;
- Instalação:  
insira em primeiro lugar o encaixa traseiro no orifício de montagem traseiro da calha de guia em metal e, em seguida, insira o encaixe dianteiro no orifício de montagem dianteiro, concluindo assim a instalação. Em seguida, recomendamos que puxe e empurre a gaveta para verificar se a função de mola se encontra em funcionamento ou não;



(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração efetiva dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)



### 4.3 Limpeza da prateleira da porta



(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração efetiva dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

- De acordo com a direção das setas na figura abaixo, utilize ambas as mãos para apertar a prateleira e empurrar para cima, sendo então possível remover a mesma.
- Após lavar a prateleira que foi removida, pode ajustar a sua altura de instalação de acordo com as suas necessidades.

### 4.4 Descongelamento

- O frigorífico foi fabricado com base no princípio de refrigeração de ar e, por conseguinte, possui uma função de descongelamento automática. O gelo formado devido à mudança de estação ou temperatura pode ser removido manualmente desligando o aparelho da alimentação ou limpando o mesmo com recurso a uma toalha seca.

### 4.5 Fora de funcionamento

- Falha de alimentação elétrica: No caso de uma falha de alimentação elétrica, mesmo no verão, os alimentos no interior do aparelho podem ser conservados durante várias horas; durante uma falha da alimentação elétrica o número de vezes em que a porta é aberta deve ser reduzido e não devem ser colocados mais alimentos frescos no interior do aparelho.
- Período longo de inatividade: O aparelho deve ser desligado e limpo; de seguida as portas devem ser deixadas abertas para prevenir a formação de maus odores.
- Transporte: Antes de efetuar o transporte do frigorífico, remova os objetos que se encontram no interior, fixe as partições em vidro, o suporte de vegetais, a câmara de congelação, etc. com fita-cola e aperte os pés niveladores; feche as portas e fixe-as com fita-cola. Durante o transporte, o aparelho não deve ser colocado ao contrário ou horizontalmente, não deve ser abanado e a inclinação durante o transporte não deve ser superior a 45°.



O aparelho deve estar continuamente em funcionamento após o arranque. Regra geral, a operação do aparelho não deve ser interrompida, caso contrário a vida útil do aparelho pode ser reduzida

## 5 Resolução de problemas

5.1 Pode tentar resolver os problemas simples que se seguem.

Se não lhe for possível resolver os problemas, contacte o departamento de pós-venda.

Funcionamento falhou	Verifique se o aparelho está ligado à alimentação ou se o contacto da ficha é o correto Verifique se a tensão não é demasiado baixa Verifique se ocorreu uma falha da alimentação elétrica ou se ocorreu o disparo parcial de alguns circuitos
Odor	Os alimentos com odores fortes devem ser cuidadosamente embalados Verifique se existem alimentos estragados Limpe o interior do frigorífico
Tempo de operação prolongado do compressor	Um tempo de operação prolongado do frigorífico é normal no verão quando a temperatura ambiente é elevada Sugerimos que não coloque demasiados alimentos ao mesmo tempo no aparelho Deve deixar os alimentos arrefecer antes de colocá-los no aparelho As portas são abertas com demasiada frequência
A luz não acende	Verifique se o frigorífico está ligado à alimentação e se a lâmpada está danificada A lâmpada deve ser substituída por uma pessoa qualificada
Não é possível fechar corretamente as portas	A porta fica presa devido a alimentos Foram colocados demasiados alimentos no frigorífico O frigorífico está inclinado
Ruído intenso	Verifique se a porta está nivelada e se o frigorífico se encontra instalado de forma estável. Verifique se os acessórios se encontram nas localizações corretas
O vedante da porta não veda	Remova quaisquer corpos estranhos do vedante da porta Aqueça o vedante da porta e deixe-o arrefecer para restaurar o mesmo (ou utilize um secador elétrico ou uma toalha quente como meio de aquecimento)
O coletor de água transborda	Existem demasiados alimentos na câmara ou os alimentos armazenados contêm demasiada água, o que resulta numa descongelação intensa As portas não fecham corretamente, o que resulta no descongelamento devido à entrada de ar e num aumento de água devido ao descongelamento
Alojamento quente	A dissipação de calor do condensador integrado através do alojamento é normal. Quando o alojamento fica demasiado quente devido a elevadas temperaturas ambiente, ao armazenamento de demasiados alimentos ou ao corte do compressor, deve fornecer uma ventilação adequada para facilitar a dissipação de calor
Condensação na superfície	A condensação na superfície exterior e nos vedantes da porta do frigorífico é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Basta limpar a condensação com uma toalha limpa.
Ruído anómalo	Zumbido: O compressor pode produzir zumbidos durante o funcionamento e os zumbidos são particularmente audíveis durante o arranque ou paragem. Isto é normal. Ranger: O refrigerante que flui no interior do aparelho pode produzir rangidos, sendo que isto é normal.

\*Conserve o certificado de garantia ou a folha de dados técnicos, juntamente com o manual de instruções, durante a vida útil do produto. Contém importante informação técnica.



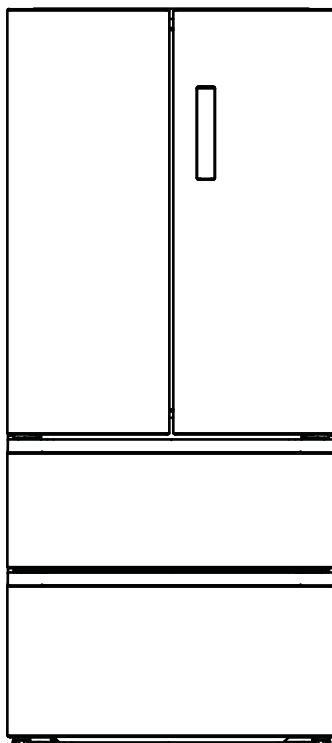
---

INSTRUCTION MANUAL

EN

RFD 77820 GBK  
RFD 77820 S

REFRIGERADOR



# CONTENTS

## 1 Safety warnings

1.1 Warning	1
1.2 Meanings of safety warning symbols	2
1.3 Electricity related warnings	2
1.4 Warnings for using	3
1.5 Warnings for placement	3-4
1.6 Warnings for energy	4
1.7 Warnings for disposal	4

## 2 Proper use of the refrigerator

2.1 Placement	5
2.2 Levelling feet	6
2.3 Levelling door	7
2.4 Changing the Light	8
2.5 Starting	8
2.6 Energy saving tips	8

## 3 Structure and functions

3.1 Key components	9-10
3.2 Functions	11-12

## 4 Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning	13
4.2 Cleaning of the drawer	13
4.3 Cleaning of door tray	14
4.4 Defrosting	14
4.5 Out of operation	14

## 5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting	15
----------------------	----

# 1 Safety warnings

## 1.1 Warning



**Warning:** risk of fire / flammable materials

### RECOMMENDATIONS:

**This** appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

**Children** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**If** the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Do** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**The** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**WARNING:** Risk of fire / flammable materials.

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**Do** not use extension cords or ungrounded ( two prong ) adapters.

**DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.




**The** refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

**Refrigerant** and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**For** EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

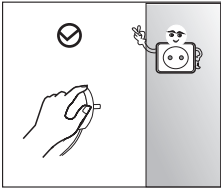
**For** IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

## 1.2 Meaning of safety warning symbols

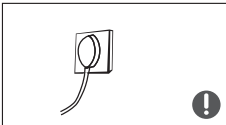
	This is a prohibition symbol. Any incomppliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.
	This is a warning symbol. It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.
	This is a cautioning symbol. Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

## 1.3 Electricity related warnings



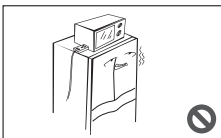
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

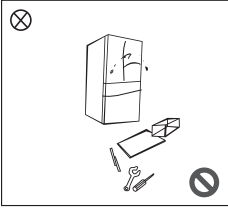


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

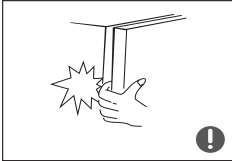


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## 1.4 Warnings for using



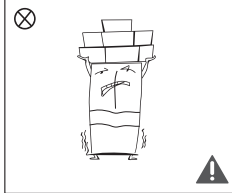
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

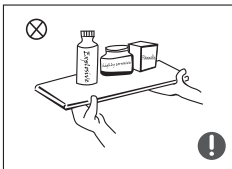


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

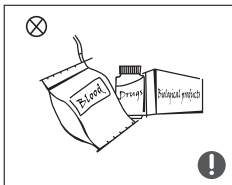


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objects may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

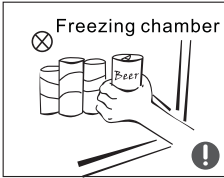
## 1.5 Warnings for placement of items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

## 1.6 Warnings for energy

### Warning for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

## 1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable.

Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.



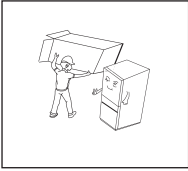
Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

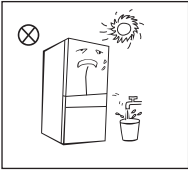


## 2 Proper use of refrigerators

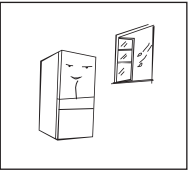
### 2.1 Placement



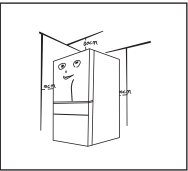
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).



- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate the heat dissipation.

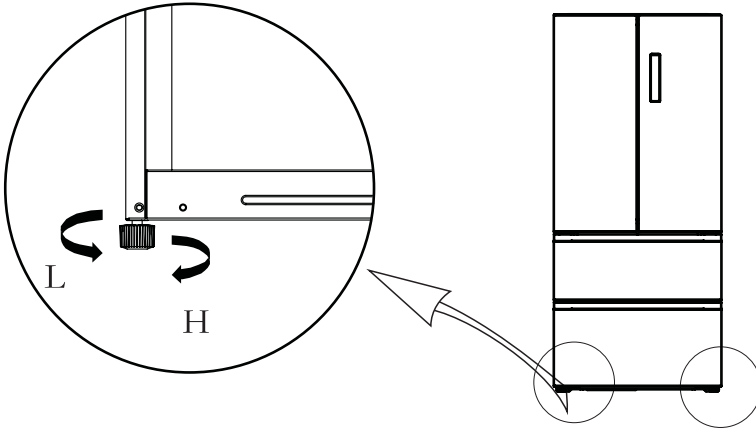
#### ⓘ Precautions before installation:

Before installation or adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

## 2.2 Levelling feet

### 1) Schematic diagram of the levelling feet




( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

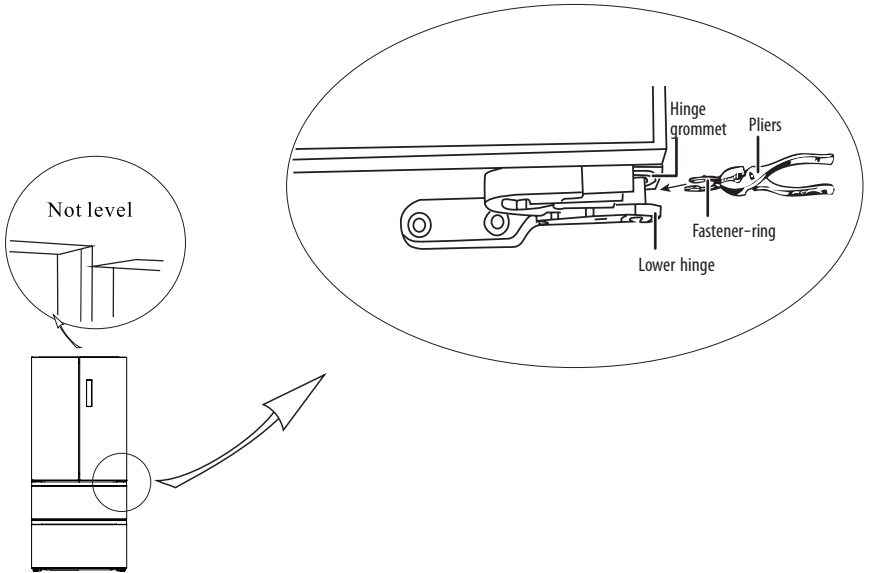
### 2) Adjusting procedures:

- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

## 2.3 Levelling door

### 1) Schematic diagram of leveling the door

List of tools to be provided by the user	
	plier



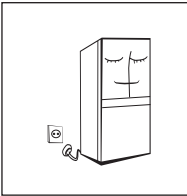
( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

- 1) Raise the lower door up to the level of the higher door.
- 2) Insert the supplied fastener-ring by using plier in the gap between the hinge-grommet and the lower hinge. The number of fasten-rings you will need to insert depends on the gap.

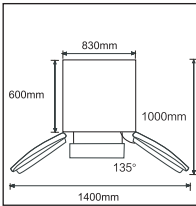
## 2.4 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

## 2.5 Starting to use



- Before initial start, keep the refrigerator still for two hours before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

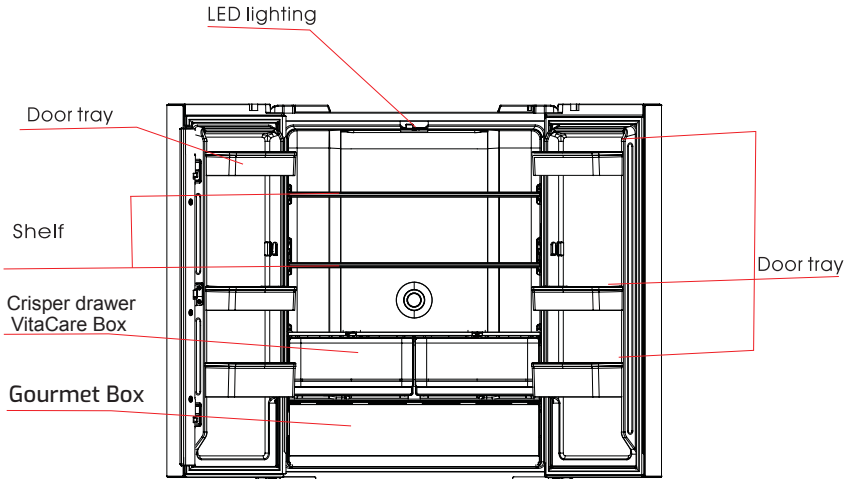
## 2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

### 3 Structure and functions

#### 3.1 Key components

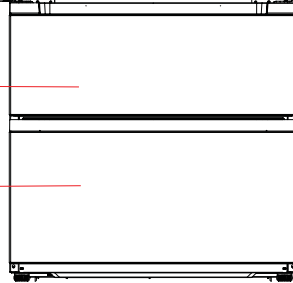
( Refrigerating chamber )



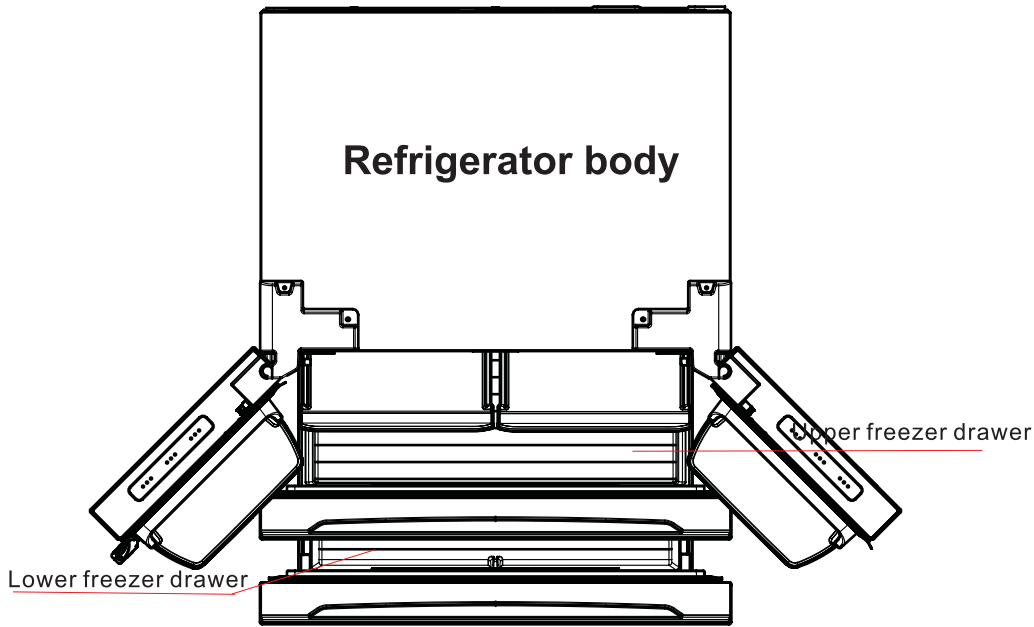
( Freezing chamber )

Upper freezer drawer

Lower freezer drawer



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

**Refrigerating chamber**

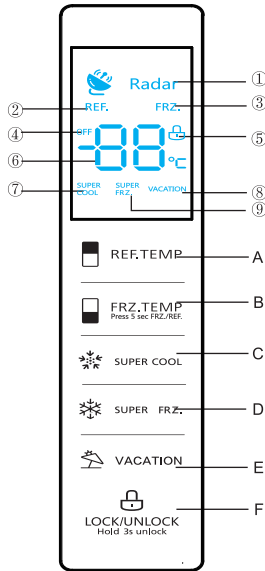
- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

**Freezing chamber**

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

## 3.2 Functions



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 1.Screen

- ① TempGuard (Radar) icon      ② Refrigerating icon      ③ Freezing icon
- ④ OFF icon                      ⑤ Lock/Unlock icon      ⑥ Temperature display area
- ⑦ Super cool icon              ⑧ Vacation icon            ⑨ Super freezing icon

### 2.Control buttons

- A.Refrigerating button      C.Super cool button                      E.Vacation button
- B.Freezing button            D.Super freezing button      F. Lock/Unlock button

### 3.Operation instructions

#### 1) Display

When electrify the refrigerator, the display screen will total display for 3 seconds. Meanwhile the starting up bell rings and then the screen enters the normal display of the operation.

The first time for using the refrigerator, the default set temperature of refrigerating chamber and freezing chamber is 5 °C/-18 °C respectively.

When the error occurs, the display shows the error code (see next page); during normal running, the display shows the set temperature of the refrigerating chamber or freezing chamber.

Under normal circumstances, if there is no operation on display panel or door opening action within 30s, then the display shows the lock state , and the display goes out after the lock state continued for 30s.

#### 2) Lock /unlock


In the unlocked state, long press the lock button for 3 seconds, enter the lock state, The logo lights up **and buzzer sounds**, it means the display panel is locked, at this time, button operation cannot be implemented;

In the locked state, long press the lock button for 3 seconds, enter the unlocked state, The logo goes out and **buzzer sounds**, it means the display panel is unlocked, at this time, button operation can be implemented;



#### 3) Temperature setting of refrigerating chamber

Press temperature adjusting button of the refrigerating chamber REF.TEMP to change the setting temperature of refrigerating chamber, and then each time a press of temperature adjusting button of the refrigerating chamber, the temperature will be reduced 1 °C; The temperature setting range for refrigerating chamber is 2~8 °C. When the temperature is 2 °C, press the button again, and the temperature of refrigerating chamber will be set at 8 °C, and it circulates accordingly.



#### 4) Temperature setting of freezing chamber



Press temperature adjusting button of the freezing chamber  to change the setting temperature of freezing chamber and then each time a press of temperature adjusting button of the freezing chamber, the temperature will be reduced 1°C; The temperature setting range for freezing chamber is -24°C~-16°C). When the temperature is -24°C, press the button again, and the temperature of freezing chamber will be set at -16°C, and it circulates again and again.


#### 5) The cooling mode setting of all compartments

Outside this mode, long press the button  for 5 seconds, this mode takes effect. The refrigerator and freezer chamber temperature is set at 5°C, the big drawer temperature is set at 3°C; long press the button  for 5 seconds, exit this mode.

#### 6) Mode setting


When super cool mode  is set, temperature of refrigerating chamber will automatically set at 2°C; Exit super cool mode , temperature of refrigerating chamber will automatically return back to temperature set before super cool mode.

When super freezing mode  is set, temperature of freezing chamber will automatically set at -24°C; Exit super freezing mode , temperature of freezing chamber will automatically return back to temperature set before super freezing mode.

When vacation mode  is set, temperature of freezing chamber will be automatically set at -18°C; the temperature of refrigerating chamber is turned off, and the icon(OFF) shines.

#### 7) Functions of gourmet Box (-2°C~3°C)



Press the button  to adjust the set temperature inside the gourmet Box, each time a press the button, the temperature of big drawer will be reduced 1°C:



Set the temperature range of 1°C ~ 3°C, can be used as refrigerator chamber.



Set at 0°C, could extend the fresh food time, suitable for storage in the short term ready to eat fresh food.

Set the temperature range of -2°C ~ -1°C, suitable for storage of fresh fish, meat, etc.,

it doesn't need manual or microwave defrosting, easy to be cut into pieces.

Lock/unlock:

In the unlocked state, long press the button  for 3 seconds, enter the lock state, The logo  lights up, it means the display panel is locked. at this time, button operation cannot be implemented;

In the locked state, continue to press the button  for 3 seconds, enter the unlocked state, The logo  go out, it means the display panel is unlocked, at this time, button operation can be implemented;

#### 8) Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till re-electrification.

#### 9) Fault indication

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Error code	Error description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E3	Temperature sensor failure of big drawer
E4	Failure of defrosting sensor in refrigerating chamber

Error code	Error description
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Circulation of temperature detection circuit error
EH	Moisture sensor error



## 4. Maintenance and care of the refrigerators

### 4.1 Overall cleaning

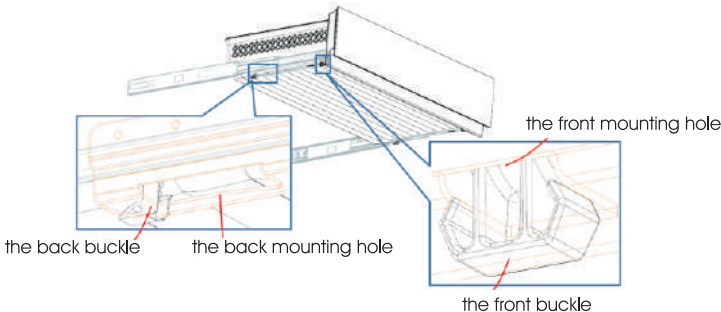
- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving. The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor. Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.
- Do not rinse with water so as not to affect the electrical insulation properties.



⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

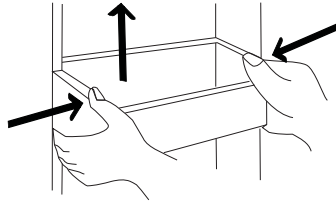
### 4.2 Cleaning of gourmet Box

- Disassembly:  
Remove the gourmet Box er by squeezing the front buckle of the bottom of the drawer so that the front buckle is separated from the metal rail mounting hole;
- Installation:  
firstly insert the back buckle into the back mounting hole of metal guide rail, then insert the front buckle into the front mounting hole, the installation is completed , after installation it is recommended to push and pull the drawer to check whether the spring-back function take effect or not;



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 4.3 Cleaning of door tray



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )


- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.

### 4.4 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

### 4.5 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the levelling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

 The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

## 5 Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself.  
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	<p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</p> <p>Check whether the voltage is too low</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</p>
Odor	<p>Odorous foods shall be tightly wrapped</p> <p>Check whether there is any rotten food</p> <p>Clean the inside of the refrigerator</p>
Long-time operation of the compressor	<p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high</p> <p>It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</p> <p>Food shall get cool before being put into the appliance</p> <p>The doors are opened too frequently</p>
Light fails to get lit	<p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</p> <p>Have the light replaced by a specialist</p>
Doors cannot be properly closed	<p>The door is stuck by food packages</p> <p>Too much food is placed</p> <p>The refrigerator is tilted</p>
Loud noise	<p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations</p>
Door seal fails to be tight	<p>Remove foreign matters on the door seal</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</p>
Water pan overflows	<p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</p>
Hot housing	<p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</p>
Surface condensation	<p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>
Abnormal noise	<p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p>

\* Keep the Guarantee Certificate or the technical data sheet together with the instructions manual throughout the production's service life. These contain important technical information.